

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК. ИНСТИТУТ СЛАВЯНОВЕДЕНИЯ  
ОТДЕЛ ТИПОЛОГИИ И СРАВНИТЕЛЬНОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ  
ЦЕНТР БАЛТО-СЛАВЯНСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

*П. М. Аркадьев*

---

АРЕАЛЬНАЯ  
ТИПОЛОГИЯ  
ПРЕФИКСАЛЬНОГО  
ПЕРФЕКТИВА

(на материале языков Европы и Кавказа)



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ  
МОСКВА 2015

УДК 80/81  
ББК 81  
А 82

Издание осуществлено при финансовой поддержке  
*Фонда фундаментальных лингвистических исследований*  
проект № В-17

Исследование выполнено при поддержке программ  
фундаментальных исследований Президиума РАН и ОИФН РАН,  
а также грантов РГНФ № 11-04-00282а и 14-04-00580.

Рукопись утверждена к печати  
Учёным советом Института славяноведения РАН 25 июня 2013 г.

Ответственный редактор:

член-корреспондент РАН профессор Т. М. Николаева

Рецензенты:

член-корреспондент РАН профессор В. А. Плунгян

кандидат филологических наук доцент С. С. Скорвид

## Аркадьев П. М.

А 82

Ареальная типология префиксального перфектива (на материале  
языков Европы и Кавказа). — М.: Языки славянской культуры,  
2015. — 352 с. — (Studia philologica).

ISBN 978-5-94457-220-2

Монография является первым обобщающим типологическим исследованием префиксальной перфективации — феномена, до сих пор получившего подробное освещение лишь в славянских языках. В книге на синхронном уровне рассматривается материал славянских и балтийских языков, идиша, немецкого, венгерского, осетинского, а также картвельских языков — грузинского, сванского, мегрельского и лазского. Подробно изучаются морфологические свойства глагольных префиксов (превербов), их значения, особенности семантики и функционирования превербных глаголов, устройство аспектуальных систем. Полученные эмпирические данные подвергаются количественному анализу, позволяющему выделить две области кластеризации систем префиксального перфектива — славянскую и кавказскую, — различающиеся набором характеризующих их признаков. Отдельно исследуются диахрония систем превербов и перфективации в рассматриваемых языковых семьях, возможные типологические параллели в других ареалах и типы наблюдаемых в этой области контактных явлений, для чего привлекается материал ряда миноритарных идиомов (цыганских, славянских, балтийских, балканороманских, финно-угорских). Делаются эмпирически обоснованные выводы о соотношении генетически унаследованного, универсально-типологического и контактного в наблюдаемом ареальном распределении систем префиксального перфектива в языках Центральной и Восточной Европы и Кавказа.

Книга представляет интерес для славистов, балтистов, кавказоведов, аспектологов, типологов и специалистов по ареальной лингвистике.

УДК 80/81

ББК 81

*В оформлении переплета использованы картина А. Дерена «Port en Provence, Martigues» (1913), карта Восточной Европы 1594 г.  
и фотография Эдгара Лейтана (2014)*

ISBN 978-5-94457-220-2

© П. М. Аркадьев, 2015

© Языки славянской культуры, 2015

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие .....	9
Введение .....	12
Глава 1. Теоретические предпосылки .....	16
§ 1.1. Проблема определения провербов .....	16
§ 1.2. Параметры типологии провербов .....	18
§ 1.3. Терминологические замечания .....	20
§ 1.4. Материал исследования .....	28
Глава 2. Морфосинтаксические признаки провербов .....	32
§ 2.1. Морфологический статус провербов .....	32
§ 2.2. Позиция провербов в глагольной словоформе .....	40
§ 2.3. Возможность «итерации» провербов .....	47
§ 2.4. Морфологическая субкатегоризация провербов .....	50
§ 2.5. Синхронная «этимология» провербов .....	54
Заключение .....	57
Глава 3. Функционально-семантические признаки провербов ...	58
§ 3.1. Исходные значения провербов .....	58
§ 3.2. Функционально-семантическая субкатегоризация провербов .....	66
§ 3.3. Ограничения на сочетаемость провербов .....	69
§ 3.4. Характеристики аспектуальных функций провербов. ...	70
§ 3.5. Способы глагольного действия .....	77
§ 3.6. Вопрос о перфективации «в чистом виде» .....	82
§ 3.7. Провербы с делимитативной функцией. ....	85
Заключение .....	89
Глава 4. Характеристики провербных глаголов. ....	90
§ 4.1. Морфосинтаксис провербных глаголов .....	90
§ 4.2. Акциональные значения провербных глаголов .....	92
§ 4.3. Специфические для провербных глаголов грамматические категории .....	97

Глава 5. Характеристики глагольных систем с превербами. . . . .	99
§ 5.1. Характер оппозиции префиксальных и беспрефиксальных глаголов . . . . .	100
§ 5.2. Средства «вторичной имперфективации». . . . .	120
§ 5.3. Непрефиксальные перфективирующие средства . . . . .	141
§ 5.4. Глаголы без превербов, «эквивалентные» глаголам с превербами . . . . .	146
§ 5.5. Нетерминативные префиксальные глаголы . . . . .	154
§ 5.6. Взаимодействие превербов с другими глагольными категориями. . . . .	156
5.6.1. Превербы, презенс и футурум . . . . .	156
5.6.2. Превербы и словоизменительный аспект. . . . .	161
Заключение . . . . .	172
Глава 6. Квантитативная ареальная типология префиксального перфектива. . . . .	175
§ 6.1. Признаки для количественного анализа . . . . .	175
§ 6.2. Сопоставление значений признаков в исследуемых языках . . . . .	178
§ 6.3. Степень сходства между языками . . . . .	181
§ 6.4. Графическое представление сходств и различий между языками. . . . .	189
§ 6.5. Кластеризация значений признаков. . . . .	194
§ 6.6. Картографирование сходств и различий между языками. . . . .	196
Заключение . . . . .	199
Глава 7. Диахроническая, типологическая и контактная перспектива . . . . .	200
§ 7.1. Диахрония систем префиксального перфектива . . . . .	201
7.1.1. Индоевропейские языки. . . . .	201
7.1.2. Картвельские языки . . . . .	219
7.1.3. Уральские языки . . . . .	221
7.1.4. Выводы. . . . .	229
§ 7.2. Контактные явления . . . . .	232
7.2.1. Материальное заимствование . . . . .	233
7.2.2. Избирательное копирование («калькирование»). . . . .	242
7.2.3. Выводы. . . . .	255
§ 7.3. Типологические параллели. . . . .	258
§ 7.4. Обобщение: о двух ареалах префиксального перфектива . . . . .	268

---

Заключение . . . . .	287
Сокращения . . . . .	292
Источники . . . . .	296
Библиография . . . . .	298
Указатель языков . . . . .	344